

Thursday, October 5th, 2023  
ALDERGROVE PUBLIC SCHOOL  
SCHOOL COUNCIL MEETING  
6:30 p.m. - 8:00 pm



\*Child-minding in the Gym. 体育馆有托儿服务

\*Meeting interpretation provided through translator and listening devices 通过翻译设备提供会议口译

<b>AGENDA Item</b> 议程项目	<b>Information/Discussion/Action</b> 信息/讨论/行动	<b>Speaker</b> 主讲者	<b>Notes</b> 记录
<b>6:30 Land Acknowledgement</b> 土地确认		Darren	This is read to the scholars every day in the morning announcements.
<b>Meeting norms</b> 会议规范		Fatima	<ul style="list-style-type: none"> <li>● begin and end meeting on time</li> <li>● speak and listen to one another respectfully</li> <li>● be open-minded and objective</li> <li>● recognize and value the diversity of opinions</li> <li>● individual students, parents and staff are not discussed</li> <li>● 准时开始和结束会议</li> <li>● 互相尊重地说话和倾听</li> <li>● 思想开放和客观</li> <li>● 认识并重视意见的多样性</li> <li>● 不讨论个别学生、家长和教职员工</li> </ul>
<b>Welcome Back!</b> 欢迎回来！	Welcome from 2022/2023 council co-chairs - introduce last years council members  Ice breaker activity - What's your birth month?  Family Engagement Surveys: Co-chairs explain the family engagement surveys on the table. invite parents to complete	Maxine & Shahida	Please fill out our Parent Engagement Survey and let us know what kind of activities you'd like to participate in this year.  We encourage everyone to come out to parent council and all of the activities that you are able to. Help us build community and keep it strong!

	<p>2022/2023 去年理事会联合主席致欢迎词 - 介绍去年的理事会成员</p> <p>破冰活动 - 您的出生月份是几月？</p> <p>家庭参与调查：联合主席解释桌上的家庭参与度调查。邀请家长完成</p>		<p>请填写我们的家长参与调查，让我们知道您今年想参加什么样的活动。</p> <p>我们鼓励每个人都参加家长理事会以及您能够参加的所有活动。帮助我们建立社区并保持社区强大！</p>
<p><b>Admin Message</b> 校长讯息</p>	<p>Guiding Question Construction Update Reorganization Hot Lunch Program Active School Travel Safety School Council East Forum 指导性问题 施工更新 重组班级 午餐计划 活跃的上学 学校安全 校务委员会东区论坛</p>	<p>Fatima and Darren</p>	<p>Our guiding question this year is “Who am i? Who are you? Who are we together?” We use this question throughout the year to guide conversations, classes, and community building.</p> <p>We have had major renovations happening this year. The learning commons no longer has carpet. AC has been added, but is having some difficulties working so far. The music room has been tiled. 3 of the rooms upstairs have been re-floored. All of the doors upstairs have been replaced to make them safer. AODA compliant doors have been added to the front of the school and the learning commons. Gym flooring and stage redone. There is also lift coming to the gym stage. Touching up the paint is also in the plan. That includes the possibility of painting some of the walls. Teachers are being consulted at the moment. If it is possible that the murals will be painted over, we would like to see a community survey to ask the scholars and parents about their feelings as well.</p> <p>We are grateful to the teachers and highschool volunteers who packed up the entire library, teaching resource room, and gym storage and to the teachers who unpacked everything to make construction possible.</p> <p>We have grown by 2 classes this year and are sitting at roughly 640 scholars. There was a small re-org this year, mostly with the gr 2 classes.</p>

今年我们的指导性问题是“我是谁？你是谁？我们在一起是谁？”我们全年都会使用这个问题来指导对话、课程和社区建设。

今年我们进行了重大整修。图书馆不再有地毯。冷气已添加，但到目前为止工作遇到一些困难。音乐室已经铺瓷砖了。楼上的3个教室已重新铺设地板。楼上所有的门都已更换，以确保安全。学校前面和图书馆已添加符合 AODA 标准的门。体育馆地板和舞台重做。还有电梯通往体育馆舞台。补漆也在计划之中。这包括粉刷一些墙壁的可能性。目前正在征求老师们的意见。如果壁画有可能被粉刷掉的话，我们希望能做一个社区调查，问问学者和老师们的感受。

我们感谢老师和高中志愿者收拾了整个图书馆、教学资源室和体育馆储藏室，感谢老师们整理所有物品以使施工成为可能。

今年我们增加了2个班级，约有640名学者。今年进行了一次小型重组，主要是针对2年级班级。

There are hot lunches available: pizza, sushi, subs, and hot lunch available through School Cash Online.

We are encouraging families to walk or ride their bikes to school through the Active School Travel program. Oct is Walk to School month. On Oct 25th, the trustee is coming and there will be a special event. The teacher ambassador is Ms Hopper. She is also our Eco Club and Spirit Club teacher. This program is also part of our attempt to get Platinum level environmental certification. We are looking for a parent ambassador to join this initiative. Walking and riding your bike also increases school safety.

We will bring up the lack of shoveling/plowing of the sidewalk and winter maintenance in the park to the city to assist with walking to school year round.

提供午餐：披萨、寿司、三明治以及通过 School Cash Online 订购的热午餐。

我们鼓励家庭通过 **Active School Travel** 计划步行或骑自行车去学校。十月是步行上学月。10月25日，教育局受托人也来了，将会有一个特别的活动。教师大使是 **Ms. Hopper**。她也是我们的生态社团和精神俱乐部的老师。该计划也是我们尝试获得白金级环境认证的一部分。我们正在寻找一位家长大使来加入这一倡议。步行和骑自行车也可以提高学校安全。

我们将向市政府反映公园人行道缺乏铲雪和冬季维护的情况，以协助全年步行上学。

Please remember not to park in the bus loop. The parent should not be leaving the vehicle during drop off. Staff are there to help younger children exit the car if necessary.

Parents are also asked not to visit during recess. This is a safety concern. If you have a message for your child, please let the office know and we will pass it on to your child.

Oct 19th East School Council forum will be at Bill Crothers. There will be a presentation from Active School Travels as well as other workshops. There are spaces for 2 council members to attend. Registration is happening now, so speak to the school admin if you are passionate about attending.

We used to have a program here called CAPC preschool program. They have found what they needed to run here again. We will be starting with 2 days a week - 2 in the morning, and 2 in the afternoon starting in Nov. It helps preschoolers get ready to attend school.

			<p>Parent Council is an important part of running the school. It's a connection point for students and a way for parents to have a voice in what happens in the school. Please join us for the meetings if you are able and come out to the events!</p> <p>请记住不要将车停在巴士环路内。下车时家长不应离开车辆。如有必要，工作人员会帮助年幼的孩子下车。</p> <p>家长也被要求不要在课间休息期间探望。这是一个安全问题。如果您有消息要给您的孩子，请告知办公室，我们会将其转达给您的孩子。</p> <p>10月19日东部学校理事会论坛将于 Bill Crothers 中学举行。Active School Council 将进行演讲以及其他研讨会。有 2 名理事会成员出席的空间。注册现已开始，如果您热衷于参加，请与学校校长联系。</p> <p>学校曾经有一个项目，叫做 CAPC 学前项目。他们已经找到了再次来这里奔跑所需的东西。从 11 月开始，我们将每周 2 天 - 上午 2 次，下午 2 次。这有助于学龄前儿童做好上学的准备。</p>
<p><b>7:15 ELECTIONS</b></p> <p>Chair/CoChair Secretary Treasurer</p> <p>选举 主席/联合主席 秘书 出纳</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nomination 提名</li> <li>2. Voting for positions 投票职位</li> <li>3. Results 结果</li> </ol>	<p>Fatima and Darren</p>	<p>7 council members are required for quorum parents who are nominated for elected position - 法定人数需要 7 名理事会成员被提名担任民选职位的家长 -</p> <p><b>Secretary</b> 秘书 Prakash</p> <p><b>Treasurer</b> 出纳 Reena Carol</p> <p><b>Chair</b> 主席 Shahida Maxine</p>

	<p>Upcoming Events</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Newcomer night Thurs Oct 26,</li> <li>● Parent Teacher Interview Thus Nov 16</li> <li>● Next council meeting Thurs Nov 30</li> <li>● Gingerbread Event Thurs Dec 7</li> </ul> <p>即将举行的活动</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 10月26日新移民夜</li> <li>● 家长老师面谈 11 月 16 日</li> <li>● 下次理事会会议 11 月 30 日</li> <li>● 12 月 7 日姜饼活动</li> </ul>	<p>Council</p>	<p>If you know any other parents/families, please invite them to come out and join us for all of our events.</p> <p>Particularly, if you are new to the school/area/country, please come out for the newcomer night on Oct 26th. We have 65 new scholars (not including JK)! The admin will be reaching out to those families directly to encourage them to come and learn about the school and community.</p> <p>This event includes some information on the curriculum and scholastic expectations for your children and supports that are available.</p> <p>Parent Teacher Interviews provide a good chance to meet up with your child's teacher and see how your child is doing so far this year. You can teach out to teachers throughout the year if you have any questions or concerns. Translators are available for families who would like them.</p> <p>Our next council meeting is Nov 30 in the Learning Commons. This is a great opportunity to ask questions about the school, meet other families, and get updates about what's happening in the school.</p> <p>The Gingerbread Workshop is always a highlight of the school year. There is a lot of food, fun activities, and a great chance to celebrate together.</p> <p>If your child has anything they are passionate about and would like to try, please feel free to help them advocate for what they want. We will do our best to make space for everything we are able to.</p>
--	--	----------------	--

			<p>如果您认识其他家长/家庭，请邀请他们出来参加我们所有的活动。</p> <p>特别是，如果您是新的学校/地区/国家，请参加 10 月 26 日的新人之夜。我们有65名新学者（不包括JK）！学校将直接联系这些家庭，鼓励他们来了解学校和社区。该活动包括一些有关课程和对您孩子的学业期望以及可用支持的信息。</p> <p>家长老师访谈提供了一个与您孩子的老师见面并了解您的孩子今年到目前为止的表现的好机会。如果您有任何问题或疑虑，您可以全年向老师询问。有需要的家庭可以要求翻译。</p> <p>我们的下一次理事会会议将于 11 月 30 日在图书馆举行。这是询问有关学校的问题、与其他家庭见面并了解学校最新动态的绝佳机会。</p> <p>姜饼工坊始终是学年的一大亮点。这里有很多食物、有趣的活动，还有一起庆祝的好机会。</p> <p>如果您的孩子有任何他们热衷并想要尝试的事情，请随时帮助他们倡导他们想要的东西。我们将尽最大努力为我们力所能及的一切腾出空间。</p>
<p><b>7:45 Discussion Items</b> 讨论项目</p>	<p>How to get involved with the School council? 如何参与学校理事会？</p>		<p>Even if you are unable to attend the Council meetings, we want to hear from all families about anything that could help the community and facilitate the engagement process. As a few examples, we have had parents volunteer to read with younger children and start a High school transition parent support group.</p> <p>There is an Edsby group that you can ask to join.</p> <p>If you have questions, the co-chairs can be reached at:  <a href="mailto:shahida.fazal@rogers.com">shahida.fazal@rogers.com</a>  <a href="mailto:chefmaxineknight@gmail.com">chefmaxineknight@gmail.com</a></p>

			<p>即使您无法参加理事会会议，我们也希望听取所有家庭的意见，了解任何可以帮助社区并促进参与过程的信息。举几个例子，我们让家长自愿与年幼的孩子一起读书，并成立了高中过渡家长支持小组。</p> <p>您可以要求加入一个 Edsby 小组。</p> <p>如果您有疑问，可以通过以下方式联系联合主席：  <a href="mailto:shahida.fazal@rogers.com">shahida.fazal@rogers.com</a>  <a href="mailto:chefmaxineknight@gmail.com">chefmaxineknight@gmail.com</a></p>
	<p><b>Dates for School Council Meetings</b>  <b>学校理事会会议日期</b>  <b>Thursday, October 5, 2023</b>  <b>Thursday, November 30, 2023</b>  <b>Thursday, February 22, 2024</b>  <b>Thursday, May 9, 2024</b></p>		
	<p><b>Markham Public Library Update</b>  <b>万锦公共图书馆更新</b></p>	<p>Anthea</p>	<p>The Markham Public Library is now lending <a href="#">CO<sub>2</sub> monitors</a>. Come and check out some of the other “Library of Things” collections we have. There are unique collections at every branch!</p> <p>There is an in-person <a href="#">University Fair</a> at Angus Glen library on Oct 14.</p> <p>For Ontario Public Library Month the library is promoting our <a href="#">ebook collection</a>.</p> <p>万锦市公共图书馆现在正在出借<a href="#">二氧化碳监测仪</a>。快来看看我们拥有的其他一些“事物图书馆”系列。每个分店都有独特的收藏品！</p> <p>10月14日，Angus Glen 图书馆将举办现场<a href="#">大学博览会</a>。</p> <p>在安大略省公共图书馆月，图书馆正在推广我们的<a href="#">电子书收藏</a>。</p>



**York Region Food Network**  
约克地区美食网

Maxine

In Markham, there is a community garden near the Costco at Kirkham and Markham Road. If you have any interest in gardening as a community, please ask Maxine to be added to the list.

Oct 21st 11:00 am -1:00 pm is the harvest celebration and you are welcome to come out and join us!

At Ebineezer United Church there is a cultural food sharing group. Each week has a theme. Last week we talked about cold desserts. Will be running until Dec 11th every Monday from 3:30 - 5:30.

If you want to join any of these events, please contact [chefmaxineknight@gmail.com](mailto:chefmaxineknight@gmail.com)

在万锦市·Kirkham 路和万锦路 (Markham Road) 的 Costco 附近有一个社区花园。如果您对社区园艺感兴趣，请要求Maxine将您加到列表中。

10月21日上午11:00-下午1:00是丰收庆典，欢迎您前来参加！

Ebineezer United Church联合教堂有一个文化食物分享小组。每周都有一个主题。上周我们谈论了冷甜点。将于 12 月 11 日每周一 3:30 - 5:30 运行。

如果您想参加这些活动，请联系  
[chefmaxineknight@gmail.com](mailto:chefmaxineknight@gmail.com)